Алеко Константинов – „До Чикаго и назад” – упражнение

 Проверка на домашната работа

|  |  |
| --- | --- |
| Смислови части от откъса | Впечатленията на пътуващия |
| Чикагското изложение |   • Разказът за Колумбовото изложение започва със сравнение с Пловдивското – на читателя се дава възможност да започне сравнението на „там“ и „тук“, при което става ясно, че нашето може да се вмести в една палата от чуждото (цялото Пловдивско изложение, а и „всички жители на втората българска столица, заедно с всичката им покъщнина, па и с живата стока отгоре“).       • Със своите пряко отправени въпроси разказвачът въвлича читателите в размисъл за мястото на България в света.       • Използването на точни данни очертава пътя на сравнението – от външното към вътрешното, същностното.       • Красотата и мащабите на големите павилиони подготвят срещата с „дюкянчето“ на малка България, която отскоро отново е на международната сцена. |
| Официалният български павилион |     • В тъмна и тясна уличка се намира българското представителство. Очертава се контрастът между светлото и широкото чуждо и тъмното и тясно наше присъствие на изложението.       • Над българското „дюкянче“ е поставен трикольорът, за който насмешливо е вметнато, че не се развява, защото „в зданието няма вятър“. Това, от една страна, дава израз на гордостта от присъствието на независимата ни държава на международен форум, но от друга, показва, че има да се извърши още много, за да може България да заеме своето достойно място сред другите страни.       • В официалния български отдел са разположени истински експонати, които представят страната ни – красиви витрини с розово масло, платове, славни напитки, манекени на булка (народната традиция) и майор (възстановената българска армия) и т.н., но образът на България в тази предметна обстановка всъщност не е много ясен, тъй като светлината е оскъдна.       • Усилията на господин Шопов да представи пред любознателния свят „тъй наречения земен рай“, както нарича България, посочвайки я на географската карта, заслужават уважение. Съществува обаче проблем с превода, макар че официалният ни представител и помощниците му знаят английски. Повествователят коментира, че не е възможно при краткото и повърхностно общуване между хора от различни култури да се „преведе“ истинският смисъл „на таквизи технически изражения“. В думите му има както насмешка, така и горчивина. |
| Панаирът |     • Съпътстващият изложението огромен увеселителен и търговски панаир е въведен като „любимо място“ на посетителите, на което е събран „целият свят“.       • Общуването тук е по-свободно и шумно.       • Обобщеното и дълго изброяване на екзотични предмети и споменаването на различни националности са прекъснати от изтъкването на присъствието на един човек, представен с името си – „софийския гражданин г. Айвазиян“. Сред множеството повествователят отново – за добро или лошо – откроява българския образ. |
| Бараката „Bulgarian curiosities” |   • Ясно са очертани приликите и разликите между официалния отдел на България и бараката „Bulgarian curiosities“ – двете места, представящи страната ни пред света: Прилики:       • присъстват знаците на националната гордост – знаме, портрети, военна униформа;       • самобитността на родната култура е показана чрез избраните за излагане предмети – розово масло, народни носии, булка;       • посетителите проявяват неутолима любознателност. Разлики:       • красивите витрини на официалното представителство са заменени с „джамлъци“;       • господин Шопов е любезен, владее английски, проявява уважение и се стреми да обогати знанията на любопитните американци за България; бай Айвазиян е недоверчив, общува с помощта на посредници, защото знае само турски и се опитва единствено да осъществи продажби, като използва непочтени средства и мисли посетителите за глупави („абдал“, „будали“);       • в официалното представителство е изложено истинско розово масло, а Ганьо Сомов продава фалшиво терше́;       • В официалния павилион има истински експонати, които, макар и слабо осветени, са емблеми на националното, докато в бараката на Айвазиян и Ганьо Сомов има стоки, които изграждат фалшив образ на страната ни. |

**Зад.1 Попълнете липсващите думи в текста.**

В ……………………………………..”До Чикаго и назад” Ал. Константинов разкрива впечатленията си от своето пътуване до ……………………………..свят. Това, което вижда в българския …………………………………..на Чикагското изложение, не поражда в душата му чувство на …………………………………………..Авторът представя ………………………………………….между родното и модерната цивилизация. Основните похвати, които използва, са ………………………………..на предметната обстановка и …………………………………………характеристика на героите.

**Зад. 2 Свържете всеки цитат с героя, за когото се отнася. Срещу името на съответния герой напишете цифрата на цитата.**

1. …седи на касата и поглежда недоверчиво, под вежди, любопитните посетители.
2. …винаги любезен, постоянно им преподава география по картата, като почва уроците си от Цариград(….)
3. …седи по турски върху сандък, постлан с килим, някой си българин(…)

Господин Шопов - ………. Ганьо Сомов - …………… Айвазиян - …………………..

**Зад. 3 Съпоставете ценностите на Ганьо Сомов и Алеко Константинов, като отговорите на въпросите.**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Въпроси за съпоставка | Ганьо Сомов | Алеко Константинов |
| 1. С каква цел пътуват до Чикаго?
 |  |  |
| 1. Какво е отношението им към изложението и към павилионите на другите държави?
 |  |  |
| 1. Как се отнасят към бита и културата на американците?
 |  |  |
| 1. Какво е самочувствието им и как се формира?
 |  |  |

**Зад. 4 Тълкувайте с 4-5 изречения внушенията на думите „А бе лаф пара не чини, защо не им кажете да купят нещо?”.**

* Уточнете кой казва тези думи и в каква ситуация.
* Разтълкувайте употребата на турската дума „лаф” в разговорния израз „лаф пара не чини”. Какво означава това фразеологично словосъчетание?
* Изяснете функцията на реторичния въпрос и на използвания в него глагол „да купят”. Направете извод как тази фраза разкрива манталитета на ориенталеца.

Домашна работа за 25.03. 20г. – Прочит на откъса от книгата „Бай Ганьо”, уч.тетрадка по литература – стр.38